



Productos  
Proyectos  
Planificar la iluminación

Contacto  
myERCO  
Descargas

---

Biblioteca Estatal Vorarlberg, Bregenz

Reportaje

# Eficiencia energética y bañado de paredes perfecto: reiluminación de la Biblioteca Estatal Vorarlberg, Bregenz

- 
- 
- 
- 
- 
- 

- Proyecto: reiluminación de la Biblioteca Estatal Vorarlberg, Bregenz / Austria  
 Proyecto de iluminación: Lichtplanung Manfred Remm, Dornbirn / Austria  
 Fotógrafo: Dirk Vogel, Dortmund / Alemania

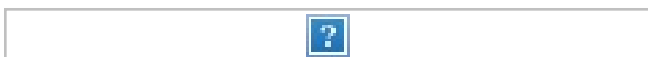
- 
- 
- 
- 

- Arquitectura: Ivan Palmi, studio ipalmi, Macerata / Italia
- Fotografía: Fotógrafo: Sebastian Mayer, Berlín / Alemania
- Lugar: Porto Sant'Elpidio / Italia
- País: Austria

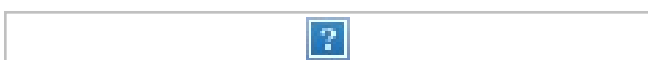
- [Guardar como PDF](#)

Con motivo de la renovación de la instalación de iluminación de la Biblioteca Estatal Vorarlberg, las herramientas de iluminación LED de ERCO convencieron por el buen apantallamiento de las luminarias, la precisión de las distribuciones luminosas y su bajo consumo energético. A su vez, el proyecto se beneficia de los muchos años de experiencia del fabricante de luminarias arquitectónicas en el bañado de paredes profesional con una uniformidad máxima.

La Biblioteca Estatal Vorarlberg, en la ciudad de Bregenz, a orillas del Lago de Constanza, se aloja en un edificio decididamente inusual: un antiguo monasterio alberga la principal colección de libros del estado federado austríaco más occidental. Construido a principios del siglo XX por un convento benedictino suizo como «refugio de asilo» - la orden se vio obligada a abandonar Suiza a finales del siglo XIX por motivos de política interna -, el monasterio sirvió para su fin original durante tan solo unas décadas. Tras su utilización temporal como colegio, a partir de 1986 se estableció aquí la Biblioteca Estatal, acometiendo una remodelación del antiguo monasterio que se completaría en 1993.



En algunos puntos, las estanterías alcanzan una altura de hasta cuatro plantas. La galería que recorre todo el perímetro y la escalera de caracol permiten acceder a los tesoros literarios.



La antigua iglesia monacal es ahora la sala de lectura de la Biblioteca Estatal de Bregenz. El área situada bajo la cúpula se utiliza para la celebración de eventos.

## Un espacio de estructura extraordinaria

El núcleo y elemento más destacado del complejo ha sido desde siempre la gran sala de lectura ubicada en la antigua iglesia monacal, una sala central con una cúpula de enormes dimensiones. A fin de aprovechar mejor la sala, sobre todo su considerable altura, se construyó aquí una galería perimetral accesible mediante escaleras, que en algunas zonas se ensancha para convertirse en un techo intermedio con puestos de lectura. En dos áreas de la sala, las estanterías ascienden muy por encima de la galería, extendiéndose a lo largo de una altura de cuatro plantas. Escaleras de caracol y balcones estrechos permiten acceder a los tesoros literarios. En cambio, la zona situada bajo la cúpula

permaneció libre de elementos incorporados, a fin de no desbaratar la sensación espacial. Esta parte de la sala se utiliza a menudo para la celebración de eventos.



Los bañadores de pared Light Board posibilitan una iluminación uniforme de las estanterías y guían a los usuarios espontáneamente hacia los libros.



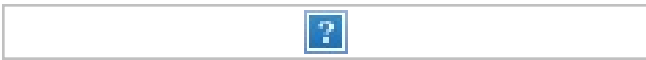
El concepto luminoso se basa en la iluminación vertical mediante herramientas de iluminación de ERCO. Esto facilita la orientación y dirige la atención hacia los conocimientos almacenados.

## Objetivos ambiciosos: autonomía energética en Vorarlberg

En el curso de la remodelación realizada en 1993, ERCO había suministrado para esta gran sala una instalación de iluminación basada en luminarias de bajo voltaje, que ha acreditado aquí su eficiencia a lo largo de muchos años. Más de dos décadas después, la iluminación instalada por aquel entonces ya no satisface los requisitos actuales. El aspecto más afectado era su consumo energético, un tema que desde hace tiempo goza de gran protagonismo en Vorarlberg. Así, en 2009 la Cámara de Vorarlberg había anunciado el objetivo de alcanzar en 2050 la autonomía energética en el estado federado. La intención es que para entonces sea posible cubrir por completo la demanda energética regional mediante fuentes de energía renovables propias. Un factor clave para implementar este ambicioso proyecto consiste en mejorar sustancialmente la eficiencia energética a todos los niveles de consumo. En este contexto, en 2014 los responsables de Bregenz tomaron la decisión de acometer una renovación técnica a fondo de la envejecida iluminación de la biblioteca. La sustitución de la técnica de bajo voltaje por la avanzada tecnología LED obedecía también a otros motivos: en primer lugar, las luminarias LED reducen sustancialmente la carga térmica a que están expuestos los libros, y en segundo lugar permiten hacer realidad el deseo de un control de la luz adaptado a las necesidades.



Bajo la galería, las luminarias empotrables en el techo Quintessence perfectamente apantalladas proporcionan una iluminación básica óptima.



En las estanterías situadas a gran altura, los lomos de los libros iluminados por bañadores de pared Light Board generan un interesante efecto lejano.

## La reiluminación LED: la iluminación vertical como prioridad

Como ya sucediera en 1993, para la modernización de la biblioteca estatal a la tecnología LED se utilizaron productos ERCO. Sin embargo, esta vez el encargo no recayó en ERCO de forma automática: la adjudicación estuvo precedida por una presentación de muestras en la que las luminarias de ERCO tuvieron que medirse con varios competidores, entre ellos un fabricante arraigado en la región. Una de las claves de la decisión favorable radicó en la eficiencia energética de las herramientas de iluminación de ERCO, pero también su sobresaliente calidad luminotécnica tuvo mucho que ver. El concepto de iluminación de la biblioteca, que permaneció esencialmente inalterado en el curso de la reiluminación, hace un uso intensivo de la iluminación vertical. En este proyecto, la luz se dirige ante todo a las estanterías. Esto facilita la localización de los títulos buscados y dirige la atención hacia lo que constituye la esencia de una biblioteca: el conocimiento almacenado. Para la implementación de este concepto son imprescindibles bañadores de pared con un apantallamiento excelente y una distribución luminosa sumamente uniforme, de modo que los objetos que requieren lectura estén perfectamente iluminados en cualquier zona de las estanterías. «Solo ERCO fue capaz de ofrecer bañadores de pared realmente dignos de esta denominación, puesto que llevan la luz de manera uniforme hasta los extremos de la superficie de destino», así resume Manfred Remm, el diseñador de iluminación de Dornbirn y responsable del proyecto, el resultado de la presentación de muestras.



Las superficies de estantería iluminadas uniformemente mediante la luminotecnía LED de ERCO más avanzada facilitan la localización de los libros buscados.



Investigación nada convencional: el buen confort de lectura gracias a los downlights permite una lectura concentrada en cualquier lugar de la biblioteca.



En una biblioteca, un alto grado de confort visual gracias a la aplicación precisa de la luz y a la luminotecnía LED avanzada no constituye un lujo, sino un requisito de utilización.

## **Enorme eficiencia energética y calidad de luz excelente**

La modernización de la luminotecnía en Bregenz se tradujo en una reducción del 73% de la demanda energética para la iluminación, sin modificar en absoluto el concepto de iluminación. Se trata de una diferencia considerable, incluso teniendo en cuenta el hecho de que una pequeña parte de este ahorro se compensa por el ligero aumento de la demanda de energía para calefacción, toda vez que la aportación de calor de las luminarias LED es insignificante. Una vez más, se pone de manifiesto el potencial económico y ecológico de la más avanzada luminotecnía LED de ERCO.

Para Manfred Remm, a quien ya en 1993 se le había encomendado la iluminación de la biblioteca, la reiluminación conlleva algo más que un efecto energético positivo. Considera que, de hecho, la nueva luminotecnía potencia su concepto de iluminación original: Remm alaba la precisión de las luminarias ERCO, capaces de llevar la luz hasta la superficie de destino sin pérdidas por dispersión, así como la reproducción cromática natural, el color de la luz constante en toda la familia de luminarias y la extraordinaria uniformidad de las distribuciones luminosas. Todo ello contribuye a transmitir una sensación espacial armoniosa y al mismo tiempo favorece la orientación.



## Productos

- [Espacio interior](#)
- [Espacio exterior](#)
- [Todos productos](#)
- [Productos nuevos](#)
- [Product Finder](#)
- [Configurador de raíles electrificados](#)
- [Light Finder](#)

## Carrera

- [Carrera profesional en ERCO](#)
- [Ofertas de empleo](#)
- [Alumnos & estudiantes](#)
- [Principiantes](#)
- [Profesionales](#)
- [Profesionales en las delegaciones comerciales](#)
- [La gente de ERCO](#)

## Proyectos

- [Work: luz para edificios de oficinas y administrativos](#)
- [Culture: luz para museos y galerías](#)
- [Community: luz para edificios públicos](#)
- [Public & Outdoor - Iluminación de fachadas, caminos y mucho más](#)
- [Contemplation: luz para edificios religiosos](#)
- [Living: luz para espacios domésticos](#)
- [Shop: luz para ambientes comerciales](#)
- [Hospitality: luz para hoteles y restaurantes](#)
- [Todos los proyectos](#)

## myERCO

- [Lista de favoritos](#)
- [Iniciar sesión](#)
- [Registrarse](#)

## Planificar la iluminación

- [Work: luz para edificios de oficinas y administrativos](#)
- [Culture: luz para museos y galerías](#)
- [Community: luz para edificios públicos](#)
- [Public & Outdoor - Iluminación de fachadas, caminos y mucho más](#)
- [Contemplation: luz para edificios religiosos](#)
- [Living: luz para espacios domésticos](#)
- [Shop: luz para ambientes comerciales](#)
- [Hospitality: luz para hoteles y restaurantes](#)
- [Conocimientos luminotécnicos](#)

## Acerca de ERCO

- [La empresa](#)
- [Greenology](#)
- [Resumen de premios actuales](#)

## Contacto

- [Asesoramiento](#)
- [Educación](#)

- [Prensa](#)
- [Suscribirse al boletín informativo](#)

## Descargas

- [Datos de planificación y medios impresos](#)

## Inspiración

- [Resumen de](#)
- [Iluminación para las estaciones de tren](#)
- [Museos: Luz en el espacio exterior](#)
- [Luz para oficinas modernas](#)
- [Tecnología de 48V](#)
- [Innovations Vlog](#)
- [Casambi Bluetooth](#)
- [ERCO individual](#)
- [La revista Lichtbericht de ERCO: suscríbese gratuitamente](#)
- [Proveedor de la casa real británica](#)
- [Solicitar el catálogo de ERCO](#)
- [El libro de ERCO 'Un discurso de la luz'](#)

[0 Artículo Cesta myERCO Solicitar oferta](#)